اَورادِ قادریّہ مُترجم کشمیری

بِسۡمِ اللّٰہِ الرَّحۡمٰنِ الرَّحِیۡمِ

شروع چھوس کران خدای تعالیٰ سندہ ناوہ سیت یُس بخشن والو تہ مہربان چھو

اَسۡتَغۡفِرُ اللّٰہَ الۡعَظِیۡمَ سہ بار اَلَّذِیۡ لَاۤ اِلٰہَ

بوچھوس بخشائش منگان بڈس خدایس یمس ورای نہ کانہہ معبود برحق چھو

اِلَّا ھُوَ الۡحَیُّ الۡقَیُّوۡمُ ط وَ اَتُوۡبُ اِلَیۡہِ

مگر چھو سوی زندہ تہ ہمیشہ روزن والو بیہ چھوس بو توبہ کران تس کن

وَ اَسۡاَلُہُ التَّوۡبَۃَ ؞ اَللّٰھُمَّ اَنۡتَ السَّلَامُ

بیہ چھوس منگان یتھ توبہ کرتہ قبول یا اللہ ژی چھوک سلامتی والو نقصانو نشہ پاک

وَمِنۡکَ السَّلَامُ وَ اِلَیۡکَ یَرۡجِعُ السَّلَامُ

ژی نش چھہ سلامتی مخلوقاتن ہنز - ژی کن چھہ واپس گژھان سلامتی

حَیِّنَا رَبَّنَا بِالسَّلَامِ وَ اَدۡخِلۡنَا دَارَ السَّلَامِ

اَسیہ تھوتہ زندہ ای سانہ پروردگار سلامتی سان بیہ ژانتہ اسہ سلامتی ہندس

تَبَارَکۡتَ رَبَّنَا وَ تَعَالَیۡتَ یَا ذَا الۡجَلَالِ

گرس (جنتس) ژی چھوک بزرگ ای سانہ پروردگارہ بیہ چھوک تھدُ اے بزرگیہ

وَالۡاِکۡرَامِ اَللّٰھُمَّ لَکَ الۡحَمۡدُ حَمۡدًا

والہ فضلہ والہ یا اللہ ژی شوبنے ساری حمد یُس حمد پوررتہ

يُوَافِيْ نِعَمَكَ وَيُكَافِيْ مَزِيْدَ

وفاکره چانئن نعمتن بیه کره کفایت چانئن احسانن

كَرَمِكَ اَحْمَدُكَ بِجَمِيْعِ مَحَامِدِكَ

ته فضلن بو پچهوسے ڙه تعریف کران تمو ساروی تعریفو سیت

مَا عَلِمْتُ مِنْهَا وَمَا لَمْ اَعْلَمْ وَعَلٰى

یم بوزانان چهوس. بیه یم نه بوزانان چهوس بیه چهوس حمد پان

جَمِيْعِ نِعَمِكَ مَا عَلِمْتُ مِنْهَا وَمَا لَمْ

چانئن ساری نعمتن پٹ یمه مه خبر چهه بیه یمه نه مه خبر چهه

اَعْلَمْ وَعَلٰى كُلِّ حَالٍ. يَا مُحَوِّلَ الْاَحْوَالِ

خبر چهه بیه پرتھ حالس پٹ . اے حالات بدلوان واله خدایه

حَوِّلْ حَالَنَا اِلٰى اَحْسَنِ الْحَالِ بِحَقِّ

سانِ حالات ته پهرته بالکل بهترین حالس کن بهترین

اَفْضَلِ الْمَقَالِ. اَعُوْذُ بِاللّٰهِ السَّمِيْعِ الْعَلِيْمِ

کلامکه پاسه (یعنی) بوچهوس پناه منگان تس خدای پاکس یس بوزن دالو

مِنَ الشَّيْطٰنِ الرَّجِيْمِ. بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ

ته زانن دالو شیطان مردوده سنده شره نش شروع چهوس کران خدای تعالیٰ

الرَّحِيْمِ. اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ. الرَّحْمٰنِ

سنده ناوه سیت یس بخشن والو ته مهربان چهو ساری تعریف چهه سزاوار تس

الرَّحِيْمِ مٰلِكِ يَوْمِ الدِّيْنِ اِيَّاكَ نَعْبُدُ

پروردگارس یس پالن دالو چهو عالمینن هند بخشائش کرن والو ته مهربان مالک قیامتکه

وَاِيَّاكَ نَسْتَعِيْنُ ۔ اِهْدِنَا الصِّرَاطَ

دُوہک ژی یا توچھی اَس عبادت کران یا اللہ بیہ چھی ژی ہوت مدد تہ یاری منگان

الْمُسْتَقِيْمَ ۔ صِرَاطَ الَّذِيْنَ اَنْعَمْتَ

آسہ ہادتہ (پروردگارا) راہِ راست (سنزوتھ) تِمن لوکن ہنزِ یمن پیٹھ ژینہٕ

عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوْبِ عَلَيْهِمْ وَلَا

نعمژ عطا کرِتھ تہنزِ وتھ نہ یمن پیٹھ غضب چانو سپد مُت چھو بیہ نہ

الضَّآلِّيْنَ ۔ اٰمِيْن وَاِلٰهُكُمْ اِلٰهٌ وَّاحِدٌ

گمراہن ہنز قبول سپدن یہ دُعا تہند معبود یُس چھو سو چھو معبودہ کنوی (یگانہ)

لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ الرَّحْمٰنُ الرَّحِيْمُ اَللّٰهُ

چھونہ کانہہ تہ معبودہ سزاوارِ عبادت مگر سوی بخشائش کرن والو نہ مہربان خدای

لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّوْمُ لَا تَاْخُذُهٗ

تعالیٰ ہس واری چھونہ کانہہ معبود برحق مگر چھو سوی زندہ تہ ہمیشہ روزن وول

سِنَةٌ وَّلَا نَوْمٌ لَهٗ مَا فِي السَّمٰوٰتِ

نہ چھُہ تس ژٹان پینک نہ نِندر تمسندُوی چھو سارُوی یہ کینژاہ آسمانن منز چھو

وَمَا فِي الْاَرْضِ مَنْ ذَا الَّذِيْ يَشْفَعُ

بیہ یہ کینژاہ زمینس منز چھُو کُس چھو سو یُس سفارش کرِہ تمس نِش مگر تمسندہ

عِنْدَهٗٓ اِلَّا بِاِذْنِهٖ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ

حکم سیت زانان چھو یہ کینژہ یمن لوکن بروٛنٹھ کنہ چھو بیہ یہ کینژاہ یمن پتہ

اَيْدِيْهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيْطُوْنَ

کنہ چھو احاطہ چھُنہ ہکان کرِتھ کونہ چیزس

بِشَيْءٍ مِّنْ عِلْمِهٖٓ اِلَّا بِمَا شَآءَ وَسِعَ كُرْسِيُّهُ

تمندیو معلوماتو اندرہ مگر یہ تم یژھمت چھو رٹمت چھو تمسنزہ کرسیہ

السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ وَلَا يَئُودُهٗ حِفْظُهُمَا

پانس اندر آسمان تہ بیہ زمین گبراوان چھنہ تس یمن ہنز نگہبانی شوچھو

وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيْمُ ۞ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ

بزرگ تہ برتر   خدای تعالیٰ سندہ ناوہ سیت یس بخشن والو ت

الرَّحِيْمِ ۞ الٓمّٓ ۞ اَللّٰهُ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ

مہربان چھو   خدایہ تعالیٰ زانہ امیکو مطلب) کانہہ معبوداہ چھونہ تمس

الْحَيُّ الْقَيُّوْمُ ؕ نَزَّلَ عَلَيْكَ الْكِتٰبَ

درای زندہ تہ قائم روزن وول ۔ نازل کرتم (یارسول اللہ) تو مہ پیٹھ

بِالْحَقِّ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ وَ

قرآن مجید پزتہ حق یُس تصدیق کرن وول چھو تمن کتابن یمہ امہ برونہہ

اَنْزَلَ التَّوْرٰةَ وَالْاِنْجِيْلَ مِنْ قَبْلُ

آسہ ۔ بیہ کرن نازل   توریت   بیہ انجیل امہ بردنہہ لوکن ہندہِ

هُدًى لِّلنَّاسِ وَاَنْزَلَ الْفُرْقَانَ

ہدایتہ خطیرہ بیہ سوزن تہ یمہ سیت حق تہ باطل الگ الگ نیرہ

شَهِدَ اللّٰهُ اَنَّهٗ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ وَ

گواہی وژ خدائی تعالیٰ اَن نزاوُن کہ پُزٔ پاٹھ چھونہ تس واری کانہہ تہ

الْمَلٰٓئِكَةُ وَاُولُوا الْعِلْمِ قَآئِمًا بِالْقِسْطِ ؕ

معبوداہ مگر چھ بیہ وژ گواہی ملائکو بیہ علمہ والیو کہ خدای تعالیٰ چھو قائم بعدل

لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ۝ وَنَحْنُ
ڇو نه ڪا نهه معبود برحق مگر ڇھو سوئي غالب ته حڪمت والو بيه ڇهه اسِين
نَشْهَدُ بِمَا شَهِدَ اللّٰهُ بِهٖ وَنَسْتَوْدِعُ
گواهي ڏوان ٻيج خداي تعاليٰ ان گواهي وڙ امانت ڇهه تراؤن ٽرهان
اللّٰهَ هٰذِهِ الشَّهَادَةَ وَهِيَ لَنَا عِنْدَ اللّٰهِ
اٿِن خداي تعاليٰ اس يه شهادت يه ڇهه اسه خداتعاليٰ
تَعَالٰى وَدِيْعَةٌ اِنَّ الدِّيْنَ عِنْدَ اللّٰهِ
اَس نِشه امانت پزپاٹھ ذين ڇھو معتبر پروردگارس نِش دينِ
الْاِسْلَامُ ط قُلِ اللّٰهُمَّ مَالِكَ الْمُلْكِ
اسلام ديپو ياالله اے بادشاهيه واله خدايه ژي ڇهوڪ عطاڪران
تُؤْتِي الْمُلْكَ مَنْ تَشَآءُ وَتَنْزِعُ الْمُلْكَ
بادشاهي يس خوش ڪري ته تس بيه ڇهوڪ ژي نيوان پادشاهي يس نش
مِمَّنْ تَشَآءُ وَتُعِزُّ مَنْ تَشَآءُ وَتُذِلُّ
خوش ڪري ته تس بيه ڇهوڪ ژي عزت ڏوان يس ٽرهڪ ته تس ذلت ڇهڪ
مَنْ تَشَآءُ بِيَدِكَ الْخَيْرُ ط اِنَّكَ
ڏوان يس ٽرهڪ ته تس دست قدرتس اندر ڇھ بهتري ته نيڪي۔ پزپاٹھ ژي
عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ۝ تُوْلِجُ الَّيْلَ
ڇهوڪ پرت ڪو نه چيزس پیٹھ طاقته وُدل ۔ راٿھ ڇهوهن ڏوهس منزانان
فِي النَّهَارِ وَتُوْلِجُ النَّهَارَ فِي الَّيْلِ
ته ڏوه ڇهوهن انان راٿ منز۔ بيه ڇهوهن زنده ڪڑان

وَتُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَتُخْرِجُ
مُردس نشه (بے جان چیزس نش) سُوگو نطفہ مٹول بیول بیہ چھوہن مُردہ
الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ وَتَرْزُقُ مَنْ تَشَآءُ
کڈان یعنی نطفہ، مٹول بیال ملک زندس نش۔ بیہ چھوک عطا کران یس ژھک
بِغَيْرِ حِسَابٍ ۔ اَللّٰهُمَّ اَرِنَا لِقَآءَكَ
تہ تس اتول تہ بے تول یا اللہ ہاوتہ اَسہ پنن دیدارِ کریم قیامتکہ دوہ حساب
الْكَرِيْمِ بِلَا حِسَابٍ وَّلَا عَذَابٍ ۔ سُبْحٰنَ
ورائے تہ عذابہ ورائے پاک چھو خدا تعالیٰ بیہ چھہ ساری تعریف
اللّٰهِ وَالْحَمْدُ لِلّٰهِ وَلَآ اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ وَاللّٰهُ
خدا تعالیٰ اَس چھوس نہ تس ورای معبودہ برحق خدای تعالیٰ چھو بزرگ
اَكْبَرُ مِنْ كُلِّ كَبِيْرٍ اِنَّ اللّٰهَ وَمَلٰٓئِكَتَهٗ
پرتھ بزرگہ سندِہ خوتہ پزپاٹھ خدای تعالیٰ تہ تمسند ملک چھ درود
يُصَلُّوْنَ عَلَى النَّبِيِّ يَآاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا
سوزان حضرت آنحضرتن پیٹھ۔ اے ایمان والیو (مسلمانو) تو
صَلُّوْا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوْا تَسْلِيْمًا ۔ اَللّٰهُمَّ صَلِّ
ہتہ سوزیو درود تمن پیٹھ بیہ سوزیو سلامہ یا اللہ ژہ سوز درود
عَلٰى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ عَبْدِكَ وَحَبِيْبِكَ
رحمت سانس سردارس حضرت محمدسؐ پیٹھ یُس چانو بندہ خاص چھو تیُس
وَنَبِيِّكَ وَرَسُوْلِكَ النَّبِيِّ الْاُمِّيِّ
چانو دوست چھو بیہ یُس چانو پیغمبر چھو یُس چانو فرستادہ چھو پیغمبر اُمّی

وَعَلٰی اٰلِهٖ وَاَصْحَابِهٖ وَبَارِكْ وَسَلِّمْ

بيه تهندين آلن پٽ بيه تهندين يارن پٽ بيه سوز برڪت بيه سوز سلام

عَلَيْهِمْ رَضِيَ اللّٰهُ تَعَالٰی عَنْ اٰلِ رَسُوْلِ

تمن پٽ راضي روزن الله تعالیٰ پيغمبر خدايه سندن آلن نش

اللّٰهِ وَاَصْحَابِهٖ اَجْمَعِيْنَ وَعَنِ التَّابِعِيْنَ

بيه تهندين اصحابن نش سارتي بيه تابعينن نش (يمو صحابه صيب وڇهه)

وَتَبَعِ التَّابِعِيْنَ لَهُمْ بِاِحْسَانٍ اِلٰی يَوْمِ

بيه يمو تابعينن هنر پيروي کر باحسان ونيڪي قيا متڪس دوهس

الدِّيْنِ وَعَنْ سَيِّدِنَا وَمَوْلٰنَا وَحَامِيْنَا

تام۔ بيه روزن الله تعالیٰ راضي سانس سردارس نش، سانس اغس

وَمُرْشِدِنَا الشَّيْخُ مُحْيِ الدِّيْنِ السَّيِّدِ

نش، سانس مددگارس نش، سانس مرشدس نش يس حضرت شيخ

عَبْدِ الْقَادِرِ الْجِيْلَانِیِّ الْمَكِيْنِ الْاَمِيْنِ •

محي الدين سيد عبدالقادر جيلاني ڇهو تمڪينه والو ته عزته والو ته

رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا اِنَّكَ اَنْتَ السَّمِيْعُ

باامانت۔ اي سانه پروردگار قبول کرسانه طرفه يه دعا پزپاٺڙي جهوڪ

الْعَلِيْمُ • سُبْحٰنَ رَبِّكَ رَبِّ الْعِزَّةِ

بوزن ودل ته زانن ڈول پاڪ ڇهو چانو پروردگاريس عزته ڈول خدا

عَمَّا يَصِفُوْنَ • وَسَلَامٌ عَلَی الْمُرْسَلِيْنَ •

ڇهو تمو چيزدنش يم تس کن مشرڪ لاگان ڇهه۔ بيه ڇين سلام پيغمبرن پٽ

وَالْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ۔ اَللّٰهُمَّ
ساری سپاس وثنا جھہ خدا تعالیٰ اَسَ يَس پالن وول جهو عالمين هندو۔

اٰتِنَا خَيْرَ الدُّنْيَا وَخَيْرَ الْاٰخِرَةِ
یااللہ! آسہ کرته عطا دنیاؤک خیرتہِ تہ آخرتک خیر تہ

وَاصْرِفْ عَنَّا شَرَّ الدُّنْيَا وَشَرَّ
دُور کرته اَسہِ نش دُنیاؤک شرتہِ تہ

الْاٰخِرَةِ يَا اِلٰهَ الْاَوَّلِيْنَ وَالْاٰخِرِيْنَ
آخرتک شرتہِ اے اولینن هندهِ خدا یہ تہ آخرینن هنده خدایہ

يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْاِكْرَامِ بِرَحْمَتِكَ
اے بزرگیہ واله ته عزت واله پننہ رحمتہ سیتن ای رحم

يَا اَرْحَمَ الرَّاحِمِيْنَ۔
کرن والِن هند رحم کره ون۔

نعت شریف

از: حضرت امیر خسروؒ

خطِ سبز ولبِ لعل ورخِ زیبا داری حُسنِ یوسف دمِ عیسیٰ یدِ بیضا داری

شیوہ شکل وشمائل حرکات وسکنات آنچہ خوباں ہمہ دارند تو تنہا داری

سنبل ویاسمن ونسترن وسروسہی از سرِ زلف وعذار وقدِ بالا داری

تا تبسم نکنی عقل نہ گوید ہرگز کاندریں آبِ خضر لولوئِ لالا داری

عقل ودین ودل وجان بردی وہم صبر وقرار
دیگر از خسروؔ بیدل چہ تمنا داری

از سید نبیہہ احمد اندرابی شہید

خُلاصہ چھُ حُسنُک جمالِ محمدؐ — حیاتِ دو عالم زُلالِ محمدؐ

چھُ جاہ وُ حشم روز و شب سر بسجدہ — وقارک تھزر وُ چھُ جلالِ محمدؐ

سمہِ عروج و بلندی سماں گو — وُچھتھ ارتقاءِ کمالِ محمدؐ

سمندر چھُ نورک بنان قلبِ مومن — یُھچھتے پادِ سیدان خیالِ محمدؐ

بہ محراب و منبر بہ مسجد بہر جا — پسندیدہ چھُے قیل و قالِ محمدؐ

از قدسی

مرحبا سید مکی مدنی العربی — دلِ و جان باد فدایت چہ عجب خوش لقبی

ذاتِ پاکِ تو کہ در ملکِ عرب کرد ظہور — زاں سبب آمدہ قرآن بزبان عربی

نسبتِ خود بسگت کردم و بس منفعلم — زانکہ نسبت بہ سگِ کوی تو شد بی ادبی

شبِ معراج عروج تو گذشت از افلاک — بمقامیکہ رسیدی نرسد ہیچ نبی

نسبتے نیست بذاتِ تو بنی آدم را — برتر از عالم و آدم تو چہ عالی نسبی

بر درِ فیضِ تو استادہ بصد عجز و نیاز — زنگی و رومی و طوسی و یمنی و حلبی

چشمِ رحمت بگشا سوئی من انداز نظر — ای قریشی لقبی ہاشمی و مطلبی

نخلِ بستانِ مدینہ ز تو سر سبز مدام — زاں شدہ شہرہ آفاق بہ شیرین رطبی

ما صیا نیم زما نیکی اعمال مخواہ — سوئے ما روئی شفاعت بکن از بے سببی

من بیدل بجمالِ تو عجب حیرانم — اللہ اللہ چہ جمالست بدین بوالعجبی

ماہمہ تشنہ لبانیم و توئی آبِ حیات　　لطف فرما کہ زحد میگذرد تشنہ لبی

سیدی انت حبیبی و طبیبِ قلبی

آمدہ سوئے تو قدسی پئی درمانِ طلبی

از: میر ثناء اللہ کریری

مصطفیٰ ا م

ہاواوہ وا نکھنا نوٗ توی ییتہ

احوال میٲنی تس وَنِکھ سُے ہو کرہ تم داد ہن دوا

سُے چھُی زوُن پے سون تہٕ سُے چھُی حمایت سون تہٕ

بےجان سُے نُندہ بون تہٕ سُے رہنما سُے پیشوا

وَنتس اکھا بے پاد سَر بیکس چھُ گوٗمُت در بدر

لولہٕ چھُ دوٗد مُت تس جگر کر تس نظرِ بخشس شفا

لولہٕ تہندی گوم ہیتہٕ دِمہ چاک جامن کھیمہٕ دِیتہٕ

لِلّٰہ نکھنا تور مٔتے اے باوفا بادِ صبا

دُل گرٔھتہٕ داو وکوٗ ژھ دِ سے انعام ژھر زوٗ ہیت یے

پادَن پتیُے لادن ہیَے آدن ژٕکر وعدہ وفا

دربار یامت ڈیشھن یاڈیڈ کی واناہ کریشہٕ ہن

ترٕ یوٗ دپر ژھوی میٖشو نے ثشھن تتھ چھُی خداصاحب گواہ

شیطانہ نئی را اور میتے نفس بدن آور میتے
بد کامہ نئی گومت تو تے پیو مت پھس در حرصِ و ہوا
استادہ روز نِتھ عرض کر کانشر غریباہ پیو پھر
بیچارہ بے کس بے ہنر بے یار و بے در بے نوا
پرہ پیمتین نادرہ نئی برہ گانمتین لاچار نئی
ہیتو خبر بیمار نئی کر کر تو غمن داد بن دوا
کیاہ دسنہ ایسا میرن عار بو زِنتھ گرشہ بھمنا زار پار
باللہ سا بھاہ وذ گوس خوار واللہ مٹے چھنہ کانہ تو تھ سوا
مسکین ثناء اللہ گدا امت دوان بر نل صهدا
کینشر ھادِ نوم راہِ خدا چھوہ دہ ن جہانن بادشاہ

نعت شریف

اے شافعِ روزِ جزا — صلّو علیہ دائما
تُے مصدرِ لطف و عطا — صلّو علیہ دائما
ژی چھک شفیع المذنبین — ژی رحمۃ للعلمین
چھک تاجدارِ انبیاء — صلّو علیہ دائما

اِن نَلتِ یَا رِیحُ الصَّبا
صلّو علیہ دائما
یَوْماً اِلیٰ اَرضِ الحَرم
یٰس وایہٕ توت تس کیاہ چھُ غم
تتھ کُن بمان شاہ وگدا
صلّو علیہ دائما
بلّغ سلامی روضۃً
تتہٕ ہر انس سائنس ونن
سوی کعبہ درگاہ خدا
صلّو علیہ دائما
پیش النبی المحترم
تتھ منز چھ شاہ محتشم
سُوی رہنما سُوی پیشوا
صلّو علیہ دائما
چھے رُخ تسُند شمس الضحیٰ
چھُے موکھ تسُند بدرالدجیٰ
کرزوُ تہٕ جان تس پتھ فِدا
صلّو علیہ دائما
از ذاتِ آں نورالہدیٰ
ذاتِ مقدس تس چھُ کیاہ
داد بن دوا مرضن شفا
صلّو علیہ دائما
اصحاب پاکن یارہ نے
بئین بئین تمن ژرون یارہ نے
صلوات پر کر تو ہم ثنا
صلّو علیہ دائما
وادوزہ ڈلی گژھ ہر سحر
اِستادہ روٗزِتھ عرض کر

تتھ بڑاندہ کنہٕ کر سر فدا
صلّو علیہ دائما